

ТЕОРИЯ И МЕТОДИКА ОБУЧЕНИЯ

УДК 377.5.02:37.016

СОЗНАТЕЛЬНО-ПРАКТИЧЕСКИЙ МЕТОД В АСПЕКТЕ ТЕХНОЛОГИИ МОДЕЛИРОВАНИЯ

THE CONSCIOUS-PRACTICAL METHOD IN THE MODELING TECHNOLOGY ASPECT

© 2015 Жеребило Т. В*., Мутусханова Р. М.
Грозненский государственный нефтяной технический университет
*Чеченский государственный педагогический институт

© 2015 Zherebilo T. V.*, Mutuskhanova R. M.
Grozny State Oil Technical University
*Chechen State Pedagogical Institute

Резюме. В статье описываются особенности использования сознательно-практического метода в аспекте технологии моделирования при обучении русской речи студентов-билингвов, обучающихся в Нефтяном колледже (г. Грозный). Новизна поставленной проблемы обусловлена тем, что впервые рассматривается вопрос о взаимодействии сознательно-практического метода обучения и метода моделирования в условиях координативного чеченско-русского билингвизма.

Abstract. The authors of the article describe the features of the conscious-practical method in the aspect of the modeling technology in teaching the Russian speech to the bilingual students of the Oil College (Grozny). The novelty of the problem is in the fact that for the first time the authors consider the issue of the interaction between the conscious-practical teaching method and the modeling method in conditions of the coordinative Chechen-Russian bilingualism.

Rezjume. V stat'e opisuvajutsja osobennosti ispol'zovanija soznatel'no-prakticheskogo metoda v aspekte tehnologii modelirovanija pri obuchenii russkoj rechi studentov-bilingvov, obuchajushhihsja v Neftjanom kolledzhe (g. Groznyj). Novizna postavlennoj problemy obuslovljena tem, chto v pervye rassmatrivaetsja vopros o vzaimodejstvii soznatel'no-prakticheskogo metoda obuchenija i metoda modelirovanija v uslovijah koordinativnogo chechensko-russkogo bilingvizma.

Ключевые слова: классификация ошибок, координативно-чеченский билингвизм, культура профессионального общения, метод моделирования, модель действия, предупреждение речевых ошибок, речевые ошибки, сознательно-практический метод, студенты-билингвы, технология моделирования

Keywords: classification of errors, coordinative Chechen bilingualism, professional communication culture, modeling method, action model, speech, speech errors prevention, speech errors, conscious-practical method, bilingual students, modeling technology.

Ključevye slova: klassifikacija oshibok, koordinativno-chechenskij bilingvizm, kul'tura professional'nogo obshhenija, metod modelirovanija, model' dejstvija, preduprezhdenie rechevyh oshibok, rechevye oshibki, soznatel'no-prakticheskij metod, studenty-bilingvy, tehnologija modelirovanija

Традиционно считается, что методическая система обучения – это целенаправленная упорядоченная совокупность взаимообусловленных методов, принципов, способов и приёмов, форм и средств планирования и проведения, контроля, анализа, организации учебного процесса. Вполне очевидно, что одной из основных категорий, характеризующих систему обучения, является метод, трактуемый как «Метод (от др.-греч. μέθοδος – путь исследования или познания, от μέτα + ὁδός «путь») – систематизированная совокупность шагов, действий, которые необходимо предпринять, чтобы решить определённую задачу или достичь определённой цели» [5].

Перенос в своё время этого понятия на процесс обучения породил методы, которые успешно применяются в образовательном процессе. В современной теории обучения описано более 400 методов. В частных методиках их используется ещё больше. Современные требования в области образования ориентированы на использование многообразных методов, способов, приёмов их многочисленных комбинаций. Мы отдаём себе отчёт в том, что невозможно охватить все существующие методы и применить их на практике обучения, в частности, при разработке системы предупреждения ошибок в речи билингвов. Однако выбрать один универсальный метод – не менее сложная задача.

Несмотря на подобные противоречия, в практике обучения билингвов на протяжении целого ряда лет в качестве одного из основных мы применяем сознательно-практический метод обучения, который традиционно, на протяжении последних пятидесяти лет, считается ведущим методом обучения языкам в образовательных учреждениях. Когда в 60-е гг. известный советский психолог и методист Б. В. Беляев предложил этот метод, он, наверное, не предполагал, что данный метод станет одним из перспективных.

Как доказывают данные проводившегося нами эксперимента, сознательно-практический метод ориентирован на осознание обучаемыми языковых форм, необходимых для овладения устной и письменной речью в процессе общения, одновременно данный метод является

практическим, так как основным фактором обучения в условиях двуязычия, в частности, в условиях чеченско-русского билингвизма является речевая практика. Именно этим параметрам должна соответствовать система обучения, что и учитывалось нами при разработке системы предупреждения ошибок в речи билингвов.

В процессе эксперимента было доказано, что лингвистическая природа сознательно-практического метода даёт возможность переносить его особенности в другие методы, в частности, в метод моделирования, а это позволяет комплексно рассматривать все объекты обучения: язык, речь, речевую деятельность. Возникает ситуация, когда реализуется направленность занятий не только на изучение средств, но и на овладение деятельностью устного и письменного общения.

Так, наибольший эффект применения сознательно-практического метода и метода моделирования в их взаимосвязи возникает при изучении словообразовательных ресурсов русского языка, возникает на материале информационных моделей словообразовательных типов (СТ), в основе которых лежит схема функционально-стилистического инварианта системы словообразования. Если мы возьмём для примера расширенную информационную модель СТ образования глаголов с приставкой вы- от глаголов, то увидим, что данная модель позволяет организовать на основе словообразовательного типа полинаправленную работу, способствующую осознанию процесса словообразования, уточнению семантики рассматриваемых глаголов, осмыслению их лексических значений, предупреждению ошибок не только на уровне словообразования, но и на таких языковых ярусах, как: лексика, морфология, синтаксис. Изучение указанного СТ в студенческой аудитории проводилось на материале текстов разных функциональных стилей, но во всех учебных ситуациях использовалась единая инвариантная модель. Например:

- от глаголов несовершенного вида
- СТ • при помощи приставки **вы-**
- образуются глаголы несовершенного и совершенного вида
- 1) со значением:
 - а) «удалиться, выделиться из чего-нибудь, направиться наружу посредством действия, названного мотивирующим

глаголом» (волочь – выволочь); б) «интенсивно и (или) тщательно совершить действие, названное мотивирующим глаголом»: красить – выкрасить; в) «добыть, получить, найти что-нибудь посредством действия, названного мотивирующим глаголом»: думать – выдумать, жечь – выжечь, резать – вырезать; г) «выдержать, претерпеть действие, названное мотивирующим глаголом»: расти – вырасти.

На занятиях мы обычно применяем не только информационные модели СТ, но также более восьмидесяти моделей, нацеленных на изучение структуры текста с целью предупреждения композиционных ошибок, разрушающих связную речь обучаемых, препятствующих успешной профессиональной и учебной коммуникации. Это информационные модели описательных, повествовательных текстов, текстов-рассуждений, модели профессиональных высказываний.

Так, работа над рефератом – обзором книг (статей) по специальности как одним из видов описания с элементами рассуждения проводится в несколько этапов: 1) вначале обучаемым предлагается сформулировать понятие «реферат»; 2) затем преподаватель просит их рассказать о том, по каким учебным предметам они выполняли рефераты, о чём писали, как оформляли их; 3) после беседы с обучаемыми преподаватель подводит предварительные итоги и ставит цель, говорит о том, что у обучаемых появилась возможность более глубоко изучить теоретические сведения о реферате и применить их на практике при подготовке профессионально ориентированных связных высказываний, в частности реферата-обзора книг или статей; 4) затем обучаемым предлагается по учебным словарям найти словарную статью, посвящённую реферату-обзору, прочитать её. Студенты зачитывают материал, представленный в виде многомерной модели.

Значительное место в системе обучения русской речи чеченцев-билингвов занимают модели работы над ошибками, разработанные в рамках взаимодействия сознательно-практического и метода моделирования для всех языковых уровней.

В частности для ошибок орфоэпического (произносительного) характера был разработан следующий образец работы:

Произношение слова «братский» в м.: бра[ц]кий

1) Ситуация общения, в которой возникла ошибка. Она появилась в устной речи билингвов.

2) Причины её появления. Приведённая ошибка весьма типична. Она возникает в речи билингвов при изучении русского языка, где зачастую действует принцип «говорю как пишу» и наоборот «пишу, как говорю». Связано это с тем, что в родном языке написание букв и произношение звуков более тесно взаимосвязаны, чем в русском языке.

3) Языковые средства, на материале которых она возникает. Эта ошибка связана с произношением согласных звуков на стыке морфем, когда возникает стечение согласных, не характерное для родного языка обучаемых.

4) Исправьте ошибку. Вместо звуко сочетания «тс» произносим «ц».

5) Выполните упражнение на предупреждение ошибки, используя данный образец работы.

При составлении сборника упражнений для студентов Нефтяного колледжа были введены упражнения, ориентированные на осознание обучаемыми языковых единиц различных уровней – от фонемы до текста. Например: 1) Откорректируйте морфологические ошибки, допущенные вашими однокурсниками в изложениях: *В августе 1895 году с глубины шестьдесят шесть саженей ударил новый фонтан из скважины № 7 на участке 977, который дал в первые три дня по миллиону пудов нефти в сутки. Из двенадцатидюймовой трубы выбивал столб нефти высотой до тридцать саженей. Горный инженер Е. М. Юшкин писал: "...фонтан скважины № 7 Ахвердова (27 августа 1895 г.) поверг в прах все недавние сомнения в жизнестойкости грозненского нефтяного дела". Однако газета «Каспий» не унимался: «...трудно найти продукт, представляющий более трудностей для эксплуатации, чем грозненская нефть».* 2) Откорректируйте синтаксические ошибки, нарушающие согласование подлежащего и сказуемого: *Трое фонтанов били. Молодёжь учатся в Нефтяном колледже.*

Используя особенности сознательно-практического метода и его взаимосвязь с методом моделирования, мы регулярно проводили работу по предупреждению ошибок на всех языковых уровнях:

фонетическом, словообразовательном, лексическом, морфологическом, синтаксическом, выделяя такие разновидности ошибок, как: 1) произносительные ошибки; 2) лексические; 3) словообразовательные ошибки; 4) морфологические; 5) синтаксические; 6) стилистические ошибки, нарушающие нормы употребления стилистических ресурсов языка; 7) стилевые ошибки, разрушающие структуру функциональных стилей на разных языковых ярусах; 8) речевые ошибки, нарушающие нормы построения связного текста; 9) речевые ошибки, нарушающие нормы культуры речи, разрушающие правильность, точность, выразительность и другие качества речи; 10) этические ошибки, сигнализирующие о речевой агрессии.

С этой целью нами создан банк ошибок, зафиксированных на бумажных и электронных носителях, куда вошли четыре категории материала: 1) ошибки обучаемых нами студентов; 2) ошибки учащихся школ Чеченской республики; 3) ошибки, описанные в интернет-публикациях; 4) ошибки, проанализированные в методической литературе, выделенные из статей, учебных пособий, монографий, справочников.

Анализ ошибок требует от обучаемых решения различных ситуаций. Перед обучающимися возникает проблема, которую необходимо сформулировать самостоятельно или, работая в группе, проанализировать варианты ее решения. Затем принимается самостоятельное решение или начинается коллективное обсуждение в том случае, когда языковой материал вызывает ощущение непреодолимых трудностей.

Преимуществами моделирующей технологии обучения являются деятельностный характер обучения, организация совместной учебной деятельности, в процессе которой формируются навыки коммуникации, креативное мышление и, что особенно важно, рефлексия: языковая, речевая, профессиональная.

В процессе обучающего эксперимента мы убедились, что метод моделирования даёт возможность выполнять теоретическую и практическую работу во взаимодействии с

сознательно-практическим методом, формируя способы интеллектуальной и речевой деятельности.

Для примера возьмём информационную модель логичности речи. Обучаемым предлагается проработать учебную модель, изучить глоссарий к данной модели и ответить на вопросы, приведённые ниже: 1) Что такое логичность речи? 2) Какие формы логичности можно выделить? 3) На каких языковых уровнях реализуется логичность речи? 4) Опишите условия реализации логичности в речи. 5) Определите особенности функционирования языковых средств. 6) Обоснуйте причины отклонения от логичности речи. 7) Охарактеризуйте ошибки, нарушающие логичность речи. 8) Определите способы их устранения, опираясь на модель. 9) Изучите образцы работы над ошибками. 10) Постройте модель работы над ошибками. 10) Покажите, насколько эта модель связана с информационной моделью логичности речи.

Работая с моделью, обучаемые, отвечают на вопросы, выполняют умственные действия, определяя, какие компоненты входят в модель, как они взаимосвязаны, каким образом их можно использовать при устранении ошибок.

Исследование обозначенной в статье проблемы позволяет сделать выводы о том, что психологическая природа сознательно-практического метода нацелена на обучение речевой деятельности. Параллельное овладение видами речевой деятельности тесно взаимосвязано с организацией обучения в последовательности – от приобретения знаний к речевым навыкам и умениям, к осознанию языковых фактов по мере их усвоения и способов их применения в речевом общении.

Обучение проводится на комплексной основе с выделением языковых единиц от фонемы до текста, чему способствует метод моделирования, нацеленный на построение учебных информационных моделей; осуществляется теоретический и практический подход к изучению языковых единиц, овладению грамматическим строем русской речи, обогащению словаря обучаемых, развитию связной речи.

1. Абдукадырова Т. Т. Когнитивно-коммуникативный подход к обучению учащихся старших классов иноязычной абстрактной лексики в условиях чеченско-русского билингвизма (на основе трехязычного словаря): Автореф. дис. ... к. п. н. Ставрополь: СГУ, 2009. 25 с. 2. Жеребило Т. В. Лингвостилистическая парадигма в современном языкознании: Парадигма. Теория. Метод. Saarbrücken: LAP Lambert Academic Publishing, 2012. 420 с. 3. Жеребило Т. В. Словарь лингвистических терминов. Издание 5-е, испр. и доп. Назрань: Пилигрим, 2010. 4. Халидов А. И. Русский язык в чеченской школе: Пос. для учителя. Назрань: Пилигрим, 2009. 258 с. 5. Метод. URL: <http://ru.wikipedia.org/wiki/%CC%E5%F2%EE%E4>

References

1. Abdukadyrova T. T. Cognitive-communicative approach to teaching the foreign abstract vocabulary to the senior schoolchildren in conditions of the Chechen-Russian bilingualism (on the basis of the trilingual dictionary): Author's abst. of diss. ... Cand. of Ped. Stavropol: SSU, 2009. 25 p. 2. Zherebilo T. V. Linguostylistic paradigm in the modern linguistics: Paradigm. Theory. Method. Saarbrücken: LAP Lambert Academic Publishing, 2012. 420 p. 3. Zherebilo T. V. Dictionary of linguistic terms. Edition 5th, rev. and add. Nazran: Piligrim, 2010. 4. Khalidov A. I. Russian at the Chechen school: Tutorial for the teacher. Nazran: Piligrim, 2009. 258 p. 5. Method. <http://ru.wikipedia.org/wiki/%CC%E5%F2%EE%E4>

Literatura

1. Abdukadyrova T. T. Kognitivno-kommunikativnyj podhod k obucheniju uchashhihsja starshih klassov inozazychnoj abstraktnoj leksike v uslovijah chechensko-russkogo bilingvizma (na osnove treh#jazychnogo slovarja): Avtoref.dis. ... k. p. n. Stavropol': SGU, 2009. 25 s. 2. Zherebilo T. V. Lingvostilisticheskaja paradihma v sovremennom jazykoznanii: Paradihma. Teorija. Metod. Saarbrücken: LAP Lambert Academic Publishing, 2012. 420 s. 3. Zherebilo T. V. Slovar' lingvisticheskikh terminov. Izdanie 5-e, ispr. i dop. Nazran': Piligrim, 2010. 4. Halidov A. I. Russkij jazyk v chechenskoj shkole: Pos. dlja uchitelja. Nazran': Piligrim, 2009. 258 s. 5. Metod. URL: <http://ru.wikipedia.org/wiki/%CC%E5%F2%EE%E4>

Статья поступила в редакцию 25.11.2014 г.